

BLINDOR

SELETTORE METALLICO DA ESTERNO (CON PULSANTE E LEVA SBLOCCO)
EXTERNAL METAL SELECTOR (WITH ELECTRIC-BRAKE UNBLOCKING BUTTON)
SELECTEUR METALLIQUE EXTERIEUR (AVEC BOUTON ET LEVIER DE DÉBLOCAGE)
CAJA BLINDADAD DE SOBREPONER (CON RISADOR Y LEVA DE DESBLOQUEO)
CAIXA COFRE EXTERIOR (COM BOTONEIRA E ALAVANCA DE DESBLOQUEIO)

MANUALE D'INSTALLAZIONE

Procedere al fissaggio del blindino al muro oppure utilizzare il supporto in nylon (accessorio optional), non dimenticare di collegare la linea di terra nell'apposita sede.

INSTALLATION MANUAL

Fix the external metal selector at the wall. If you insert the button, use the plastic box and don't forget to connect the heart line.

METHODE D'INSTALLATION

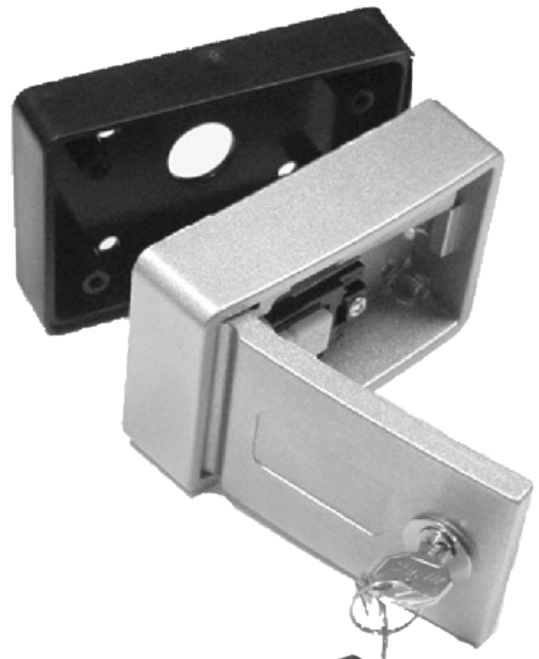
Procéder au fixage du sélecteur au mur ou utiliser le support en nylon (accessoire en option), ne pas oublier de connecter la prise de terre à l'endroit approprié.

MANUAL DE INSTALACION

Fijar la caja directamente en la pared o utilizar la caja de nylon (opcional)
Conectar la linea de tierra

MANUAL DE INSTALAÇÃO

Proceder à fixação da caixa cofre na parede ou usar o suporte de nylon (acessório opcional), não esquecer de ligar a linha de terra no local.



COLLEGAMENTO CAVO ELETTROFRENO

Inserire il cavo d'acciaio proveniente dall'elettrofreno nel foro del fondello del blindino(1), farlo passare tramite la leva di sblocco(3) e serrare il cavo tramite il morsetto(2). Di seguito tirare la leva(3) e controllare che avvenga lo sblocco, in caso contrario agire sul registro dell'elettrofreno.

(NB. La tensione che deve arrivare alla pulsantiera deve essere di 48Volt).

HOW TO CONNECT UNBLOCKING CABLE

Connect the electric-brake cable in the selector base(n.1), pass it through unblocking lever(3) and tighten the cable through the terminal(2). Pull the lever (3) and ensure that the unblocking happen, otherwise operate on the electric-brake adjustment.

(Warning: maximum voltage in the button 48Volt)

BRANCHEMENT CABLE FREIN ÉLECTRIQUE

Introduire le cable d'acier provenant du frein électrique dans le trou du fond du sélecteur (1), le faire passer à travers le levier de deblocage (3) et serrer le cable par la borne (2). Ensuite tirer le levier (3) et contrôler le déblocage, dans le cas contraire, agir sur le registre du frein électrique

(N.B. la tension qui doit arriver sur le tableau doit etre de 48 Volt).

CONECTAR CABLE ELECTROFRENO

Introducir el cable de acero del electrofreno en la caja (1), pasar el cable por la leva (3) y bloquear la misma con la pinza(2). Comprobar que se realice el desbloqueo; en caso contrario regular el electrofreno.

La tension con la cual trabaja el pulsador es de 48 V.

LIGAR CABO ELECTROFREIO

Inserir o cabo de aço do electrofreio no furo do fundo da caixa cofre exterior (1), fazê-lo passar pela alavanca de desbloqueio (3) e apertar o cabo através do serra-cabos (2). A seguir puxe a alavanca (3) e verifique se ocorre o desbloqueio, caso contrário regular o electrofreio.

(Obs.: A tensão que deve atingir o painel deve ser 48Volt).

